

*Secondi vespri*  
*Giornata missionaria mondiale*

**INNO: DÀ NOS UM CORAÇÃO**

**Dânos um coração grande par amar,  
dânos um coração forte para lutar.**

Homens novos, criadores da historia,  
construtores da nova humanidade!  
Homens novos que vivem a existencia,  
como risco de um longo caminhar!

Homens novos, lutando com esperança,  
caminhantes, sedentos de verdade!  
Homens novos, sin freios nem cadeias,  
homens livres, que exigem liberdade!

*Traduzione*

**Dacci un cuore grande per amare,  
dacci un cuore forte per lottare.**

*Uomini nuovi, creatori della storia,  
costruttori di una nuova umanità !  
Uomini nuovi che vivono l'esistenza,  
come rischio di un lungo cammino. Rit.*

*Uomini nuovi, che lottano con speranza,  
pellegrini, assetati di verità !  
Uomini nuovi senza freni né catene,  
Uomini liberi, che voglio libertà ! Rit.*

**1° Antifona:**

**Sacerdote per sempre è Cristo Signore e offre il suo  
corpo per tutii i popoli, alleluia.**

Sal 109

Il salmo è proclamato dalla solista alternando italiano e le  
altre lingue.

Oracolo del Signore al mio Signore: \*

«Siedi alla mia destra,  
finché io ponga i tuoi nemici \*

a sgabello dei tuoi piedi».  
*The LORD said to my Lord,  
"Sit at My right hand,  
Till I make Your enemies Your footstool."*

Lo scettro del tuo potere stende il Signore da Sion: \*  
«Domina in mezzo ai tuoi nemici.  
*Jehová enviará desde Sión la vara de tu poder:  
"¡Domina en medio de tus enemigos!*

A te il principato nel giorno della tua potenza \*  
tra santi splendori;  
dal seno dell'aurora, \*  
come rugiada, io ti ho generato».  
*Ton peuple est volontaire le jour où paraît ta force.  
Avec une sainte splendeur,  
du lieu où naît l'aurore te vient une rosée de jouvence.*

Il Signore ha giurato e non si pente: \*  
«Tu sei sacerdote per sempre  
al modo di Melchisedek».  
*Der HERR hat geschworen, und es wird ihn nicht gereu-  
en:  
„Du bist ein Priester ewiglich nach der Weise Melchise-  
deks“.*

Il Signore è alla tua destra, \*  
annienterà i re nel giorno della sua ira.  
Lungo il cammino si disseta al torrente \*  
e solleva alta la testa.

**Господь одесную Тебя.  
Он в день гнева Своего поразит  
царей;  
Из потока на пути будет пить,  
и потому вознесет главу.**

**2° Antifona**

**Il nostro Dio è nei cieli:  
tutto esiste per la sua parola, alleluia.**

SALMO 113 B

Non a noi, Signore, non a noi, +  
ma al tuo nome dà gloria, \*  
per la tua fedeltà, per la tua grazia.

Perché i popoli dovrebbero dire: \*  
«Dov'è il loro Dio?».  
Il nostro Dio è nei cieli, \*  
egli opera tutto ciò che vuole.  
Gli idoli delle genti sono argento e oro, \*  
opera delle mani dell'uomo.  
Hanno bocca e non parlano, \*  
hanno occhi e non vedono,  
hanno orecchi e non odono, \*  
hanno narici e non odorano.  
Hanno mani e non palpano, +  
hanno piedi e non camminano; \*  
dalla gola non emettono suoni.  
Sia come loro chi li fabbrica \*  
e chiunque in essi confida.  
Israele confida nel Signore: \*  
egli è loro aiuto e loro scudo.  
Confida nel Signore la casa di Aronne: \*  
egli è loro aiuto e loro scudo.  
Confida nel Signore, chiunque lo teme: \*  
egli è loro aiuto e loro scudo.  
Il Signore si ricorda di noi, ci benedice: +  
benedice la casa d'Israele, \*  
benedice la casa di Aronne.  
Il Signore benedice quelli che lo temono, \*  
benedice i piccoli e i grandi.  
Vi renda fecondi il Signore, \*  
voi e i vostri figli.  
Siate benedetti dal Signore \*  
che ha fatto cielo e terra.  
I cieli sono i cieli del Signore, \*  
ma ha dato la terra ai figli dell'uomo.  
Non i morti lodano il Signore, \*  
né quanti scendono nella tomba.  
Ma noi, i viventi, benediciamo il Signore \*  
ora e sempre.

### 3^ Antifona

**Servi di Dio, piccoli e grandi, lodate il suo nome, alleluia.**

CANTICO Cfr. Ap 19, 1-7

*L'assemblea canta insieme l'alleluia e le strofe vengono proclamate a cori alterni*

#### Alleluia.

Salvezza, gloria e potenza sono del nostro Dio; \*  
veri e giusti sono i suoi giudizi.

Lodate il nostro Dio, voi tutti suoi servi, \*  
voi che lo temete, piccoli e grandi!.

#### Alleluia.

Ha preso possesso del suo regno il Signore, \*  
il nostro Dio, l'Onnipotente.

Ralleghiamoci ed esultiamo, \*  
rendiamo a lui gloria.

#### Alleluia.

Son giunte le nozze dell'Agnello; \*  
la sua sposa è pronta.

**Gloria al Padre...**

### Lettura breve

2 Ts 2, 13-14

Noi dobbiamo rendere sempre grazie a Dio per voi, fratelli amati dal Signore, perché Dio vi ha scelti come primizia per la salvezza, attraverso l'opera santificatrice dello Spirito e la fede nella verità, chiamandovi a questo con il nostro vangelo, per il possesso della gloria del Signore nostro Gesù Cristo.

### Responsorio

R. Grande è il Signore, \*  
mirabile la sua potenza.

**Grande è il Signore, mirabile la sua potenza.**

V. La sua sapienza non ha confini,

**\* mirabile la sua potenza.**

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

**Grande è il Signore, mirabile la sua potenza.**

### Antifona al Magnificat

**Il pubblicano ottenne il perdono:  
chi si esalta, sarà umiliato  
chi si umilia, sarà esaltato.**

### Intercessioni

Cristo è il nostro capo e noi siamo le sue membra. A lui lode e gloria nei secoli. Acclamiamo:

**Laudate Dominum laudate Dominum omnes  
gentes alleluia**

Padre datore di vita riempi dell'abbondanza del tuo amore la terra d'Africa affinché possa conoscere l'abbraccio dell'incontro tra giustizia e pace

Padre del cielo e della terra, il tuo Santo Spirito pervada la vita dei tuoi figli in Oceania affinché possa essere riconosciuta la dignità tutte le popolazioni indigene e sia testimoniata al mondo la responsabilità e la cura di tutto il creato .

Padre della giustizia per intercessione del sangue dei martiri dona la libertà del tuo amore al continente americano perché nel dialogo e nel rispetto siano abbattuti i muri tra nord e sud affinché ogni diversità sia riconosciuta come ricchezza .

Padre dei poveri accogli l'incessante preghiera che sale a te dalla terra d'Asia e ricolma della tua presenza affinché sia vinta ogni forma di miseria e sia possibile professare liberamente la propria fede.

Padre della Chiesa rinnova il dono del tuo Spirito nel continente europeo perché unito ai fratelli che l'hanno edificato nella fede possa riconoscere il privilegio e la grazia che ha ricevuto nei secoli dalla vita della Chiesa.

**Padre nostro** (Prima viene detto "Padre nostro" nelle varie lingue e poi insieme in italiano)

"PHRA'BIDA

KHONG KHAPHACIAO THANGLAI" Thai

"OUR FATHER" Inglese

"UONWA" Acioli

"NOTRE PERE" Francese

A MA ATA" Logbara

"AMAHAN NAMO NGA ANAA SA MGA LAGNIT" Sebuano

"PADRE NUESTRO" Spagnolo

"BAWSI" Ngambaye

"VATER UNSER" Tedesco

"ABBATACIN HOY" Amarico

"OCE NASC" Russo

PADRE NOSTRO.....

**Preghiamo** O Padre, che nella nuova alleanza inaugurata da Cristo, tuo Figlio, continui a radunare il tuo popolo da tutte le nazioni della terra nell'unità di un solo Spirito, fa che la tua Chiesa, fedele alla sua missione, condivida sempre le gioie e le speranze dell'umanità e si riveli come luce del mondo per rinnovare in Cristo la comunità dei popoli e trasformarli nella tua famiglia, generata dal corpo dato del tuo Figlio, Lui che vive e regna con te nell'unità dello Spirito Santo, per tutti i secoli dei secoli..

### Benedizione

**Canto: Muwe era nammwe muliweebwa**

*Muwe era nammwe muliweebwa*

*Muwe era nammwe muliweebwa,  
oh muliweebwa.*

Owomulirwana alina a boluganda banji mu nju ye naye mu nju ye temuli mme re eyiokuwa a bagen yi be Tuba weeko ku mmere e yaffe tuba we ku mmere yaffe

*Traduzione:*

*Date e vi sarà dato.*

*Il vicino del nostro campo*

*ha nella sua casa tanti figli,*

*mas nella sua casa non ha cibo.*

*Diamo a loro del nostro cibo*

*diamo a loro del nostro cibo.*